



CHINA DRAGON

Inspection & Certification (H.K.) Ltd.

G/F., Block A, 50 Fuk Hi Streets Yuen Long Industrial Estate, N.T. Hong Kong
Tel: 2675 0606 Fax: 2675 9737 Website <http://www.cdichk.com>
E-mail: info@cdichk.com / inspection@cdichk.com

Quality Inspection Service

Established in 1993, China Dragon is devoted to providing wide range of supreme quality inspection services to our customers. Compliance with ISO/IEC 17020 standard, we deliver the most integrity, reliable and professional inspection services to client, in order to minimize the risk of your investment and to ensure the product quality. Moreover, our wide network of inspection team could assist our clients in accessing any inspection spots around the world.

"We are your Hands" to help you sort out the problems.

Advantage

China Dragon strives to create a win-win cooperation among supplier, manufacturer, buyer and us.

Fact-finder

We help client to find out the real condition of the product and deliver it to our client.

Minimize Risk and Cost

Our services minimize the risk of poor-quality products and related expense that it brings out.

Well-trained Inspectors

Our well-trained inspectors are experienced in the field of QC for years, with not only professional skills but also character of integrity.

Confidence

All inspection report will be kept in a strictly confidential way. Information will never be exposed to other parties without agreement from client.

Prompt Services

Reports will be sent to client within one working day to avoid the risk of shipment delay.

Scope of Service

Initial Production Check (IPC)

IPC is a visual check on the quality of components, materials and finished samples at the initial stage of production (When 10% of the goods have been produced). IPC allows you to prevent fatal error and make alteration before mass production.

檢驗服務

中龍檢驗服務始於1993年, 我們致力提供多種優質的驗貨服務, 並以國際標準ISO/IEC 17020運作, 確保服務的精確性、公正性及公認性。我們的服務網絡覆蓋中國及海外主要國家和地區, 將服務帶到你所需的地方。

服務宗旨

- 中龍致力滿足各方面的需求, 務求令買賣雙方都能滿意我們的服務, 創造出三贏局面。
- 我們致力協助客戶找出真相, 如實反映實際情況給客戶。
- 專業的驗貨服務能為客戶減低投資的風險, 確保將客戶損失減至最低。
- 我們的驗貨員擁有豐富的工作經驗, 能為客戶提供準確及公正的驗貨服務。
- 快捷的服務能為客戶帶來方便, 我們的檢驗結果會在1個工作天內傳送給客戶, 以避免任何延誤。
- 所有的驗貨資料、結果及報告都絕對保密, 未經客人同意, 絕不外泄。

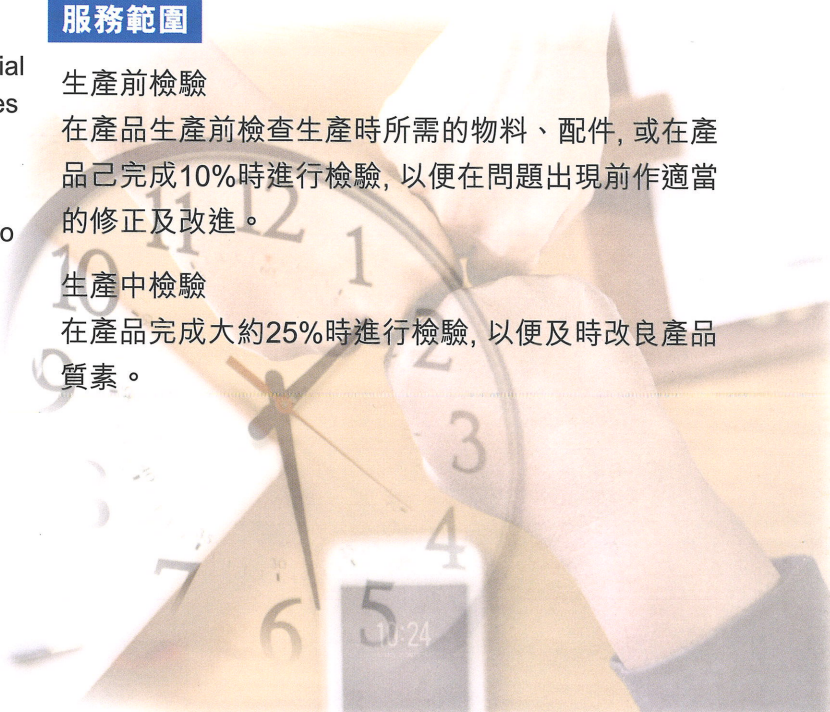
服務範圍

生產前檢驗

在產品生產前檢查生產時所需的物料、配件, 或在產品已完成10%時進行檢驗, 以便在問題出現前作適當的修正及改進。

生產中檢驗

在產品完成大約25%時進行檢驗, 以便及時改良產品質素。



During Production Check (DUPRO)

DUPRO is usually undertaken during manufacturing stage. When around 25% of the goods have been produced, DUPRO inspection verifies that discrepancies at the beginning stage have been fixed and to check the overall standard of the goods.

Final Random Inspection (FRI)

FRI is a detailed inspection offered when the goods are fully produced and packed (At least 80% of products is packed). FRI is regarding to the quality check on product appearance, performance, function, workmanship, quantity, packaging, labeling, shipping marks and carton drop testing.

Other services

Loading Supervision

Inspector will check over the quantity, shipping mark and label of product. The condition of the containers will be also reported. Each container will be sealed with our unique seal by our inspector to minimize the risk of product substitution.

Sourcing

We are experienced in sourcing within China. We understand profoundly the supply situation in each part of China. Indeed, this service is extremely helpful for all foreign buyers who intend to find the supplier they want to work with.

Sample Withdrawal

Representative samples will be withdrawn during inspection by sampling method of attribute ANSI/ASQC Z1.4.

Factory Audit

We help clients to find out the real-time situation of the factory, including day-to-day operation, production capacity, environment, health and safety of labor, risk management, and code of conduct. We aim to reflect the fact to client and help them to choose an appropriate supplier.

Sampling Method

We use the most widely accepted international standard: ANSI/ASQC Z1.4 (Former MIL-STD-105E).

裝運前檢驗

當產品已全部或80%完成包裝, 對產品的質量、顏色、尺寸、包裝作詳細檢驗, 客人可在驗貨報告中清楚了解所訂產品的質量。

監裝上櫃

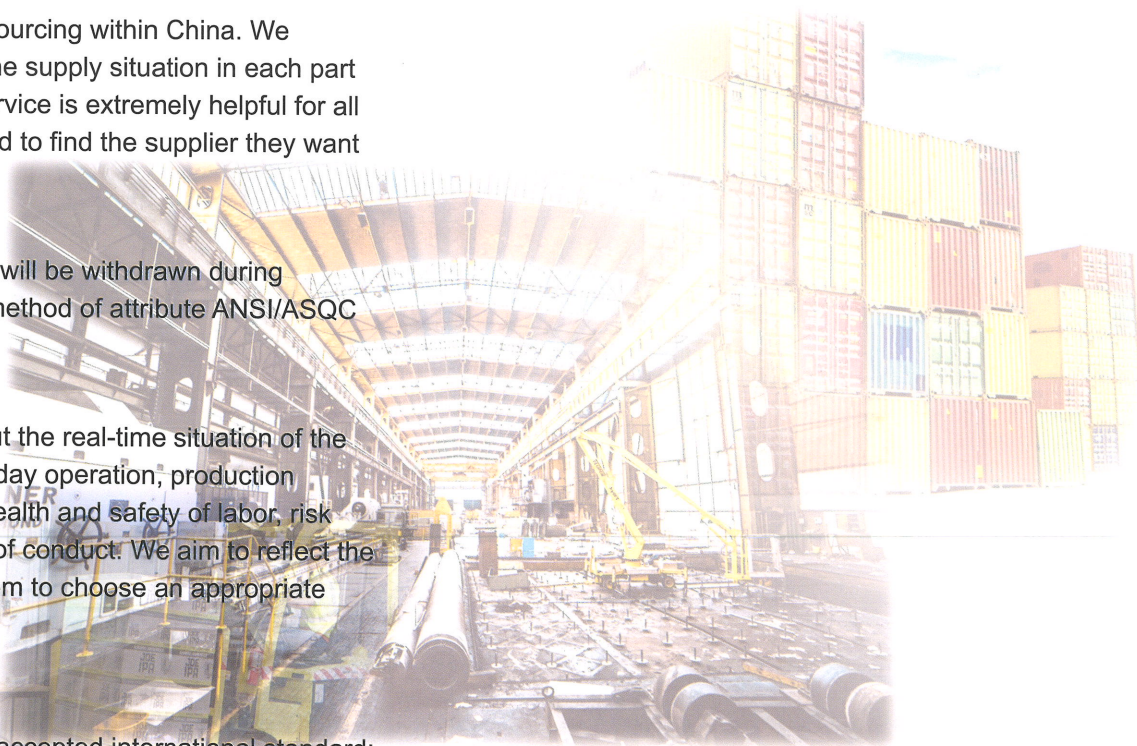
驗貨員會報告貨櫃情況, 以及在上櫃後把貨櫃用我們公司的封條封妥。

產品來源資料

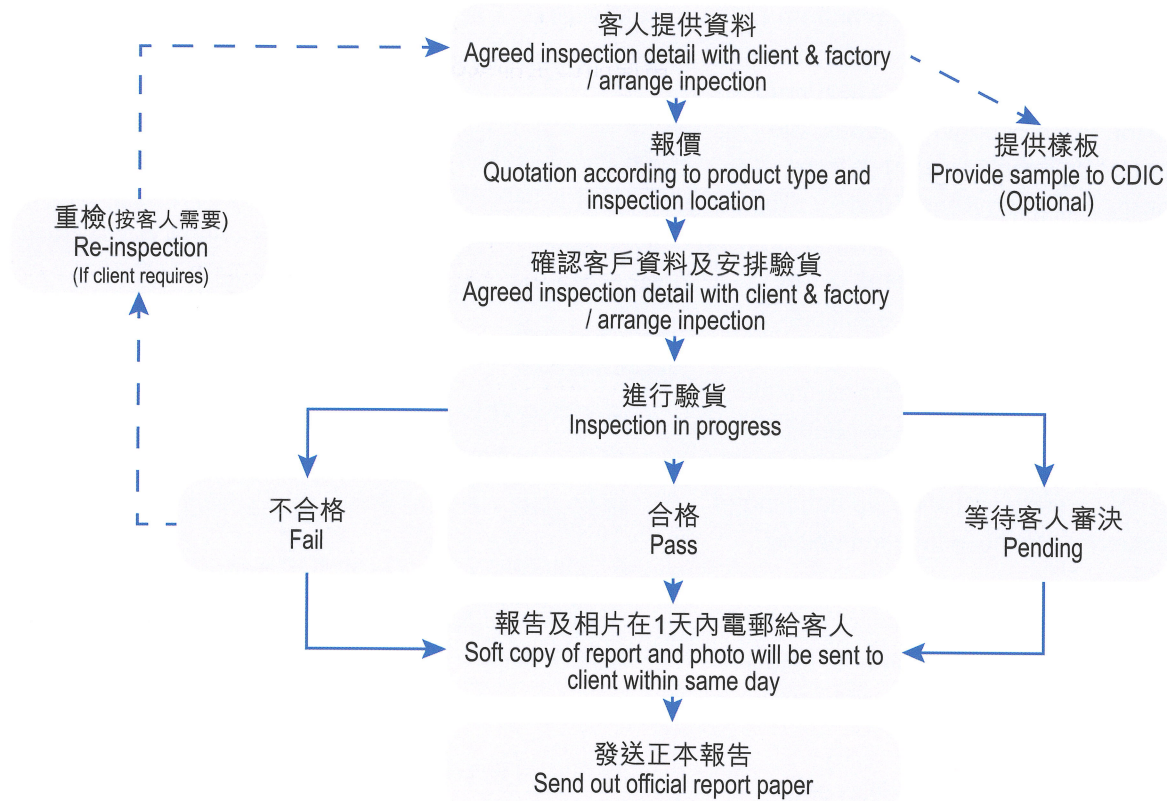
憑著我們豐富的經驗及龐大的網絡, 可幫助客人在任何一個城市中找到高質素的廠家。

工廠評定

我們可為客人檢查工廠的生產質素和質量, 及向客人反映出工廠的實際情況, 包括日常運作、生產能力、環境、安全措施、工人待遇及危機管理等, 從而幫助客人找出一個合適的供應商。



工作流程 Inspection Procedure



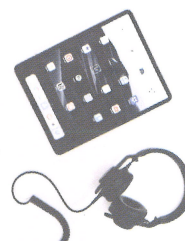
Products

- Toys
- Crafts, gifts and premiums
- Electrical & Electronic items
- IT products
- Lights & lightings
- Watches and clocks
- Hardware
- Food
- Machinery parts
- Furniture and furnishings
- Home appliances
- Kitchen ware
- Office appliances
- Stationery
- Tools
- Garment
- Shoes & footwear
- Bags, luggage and cases

產品

- 玩具
- 禮品
- 電器及電子產品
- 鐘錶
- 機器及零件
- 五金產品
- 食品
- 家庭用品及傢俬
- 辦公室用品
- 服飾及鞋
- 袋及箱包
- 農用產品
- 救援及人道物資

* 若您所需檢驗的產品沒有列出，請把您的需要告訴我們。





CHINA DRAGON

Inspection & Certification (H.K.) Ltd.

G/F., Block A, 50 Fuk Hi Streets Yuen Long Industrial Estate, N.T. Hong Kong
Tel: 2675 0606 Fax: 2675 9737 Website <http://www.cdichk.com>
E-mail: info@cdichk.com / inspection@cdichk.com

Return Shipment Service

In accordance with the current requirement from China Customs, if quality problems is discovered by foreign receiver during the shipment of goods, which requires transportation to the place of origin for repair, the returned goods must be either transferred from Hong Kong or abroad to Hong Kong/ China for repairing. Before the transfer process, an on-site inspection must be provided to prove the quality problems of the shipment. China Dragon Inspection & Certification (Hong Kong) Co., Ltd. provides this service and has been an expert in this field for years. The certificate issued by our company is well recognized and accepted by China's relevant port customs. Therefore, in order to obtain a convenient, speedy and effective handling of this service, please refer to the instruction below:

Application Procedure

- Clients may send the required documents below, together with the application form, to our company by email.
- After receiving the submitted information and application form, we will review the information and the application form to see if the information is complete, or if any further information would be needed. At the same time, we will also confirm the actual date with the customer for on-site inspection.
- Our company would send inspector to the designated address indicated on the application form to perform the on-site inspection.
- Client could visit our company to settle the inspection as well as certificate fees and to collect the certificate 1 working day after the on-site inspection.

Documents Required

- Export Declaration Form: Export Declaration Form from the China Customs
- Documents related to the quality problems: Relating testing/ inspection report
- Packing list : The packing list for the returned shipment

退貨服務

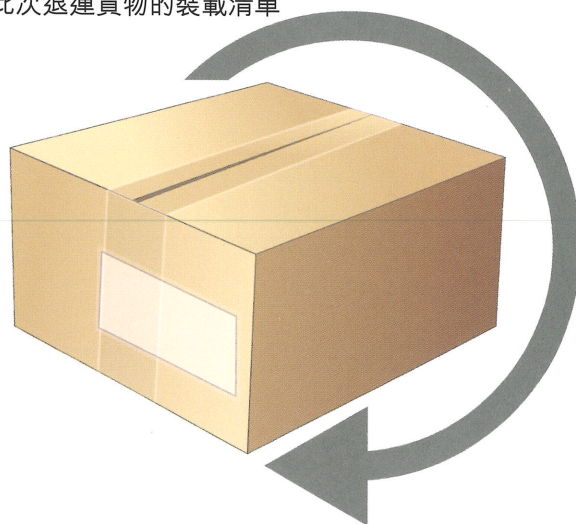
因國外收貨人或用戶發現質量問題，需退回內地貨物，根據現行的中國海關要求，退運貨物須由香港或國外轉經香港退回維修，經檢驗證明產品質量原因方可辦理有關手續。中龍檢驗認證(香港)有限公司提供此項服務已多年，中國有關口岸海關均認可我司簽發的檢驗證書。為了方便、快捷及有效的辦理此項檢驗，請按照以下要求辦理：

申請流程

- 客人把有關質量問題的退貨信、驗貨報告或檢測報告、出口報關檔、裝箱單、解釋信以及退運/維修協議、申請單掃描，並通過電郵發送給我司。
- 我司收到提交的資料和申請單後，會審核資料和申請單上的資訊，看資料是否齊全、正確或者要補充。同時，我司也會再跟客戶確認作現場檢驗的日子。
- 我司派員到申請單上所填地址作現場檢驗。
- 完成現場檢驗的一個工作天後，客人可到我司繳付檢驗及證書費並領取退貨證書。

需要提供的文件

- 出口報關文件: 中國海關出口貨物申報文件
- 品質問題文件: 有關質量問題的退貨信、驗貨報告或檢測報告
- 裝箱單: 此次退運貨物的裝載清單



Preparation before the on-site inspection

The applicant/ owner of the goods should be responsible for providing suitable condition for the on-site inspection. Representatives from the applicant/ owner should also attend the on-site inspection to sign relevant documents and to assist our inspector. Also, the applicant/owner is required to list and display the goods as how it was stated in the application form.

Return shipment service charges

- Inspection fee
HKD 2,000 per inspection order/ cargo
- Fee on amendment of Certificate
After the certificate has been issued, if any amendment of the certification is needed, a revise certificate would be issued from the supervisor of inspection office, with the charge of HKD 200 per amendment.

Inspection Network

Our wide network of inspection teams and locations can help you to access any spots around the world*, which includes:

- China
 - Guangdong Province
 - Guangzhou, Zhongshan, Zhuhai, Shunde, Yangjiang, Dongguan, Shenzhen, Shantou, Chaozhou, Puning, etc.
 - Fujian Province
 - Xiamen, Jinjiang, Fuzhou, etc.
 - Zhe Jiang Province
 - Hangzhou, Jia Xing, Ci Xi, Ningbo, Taizhou, YiWu, Wenzhou, etc.
 - Jiang Su Province
 - Chang Zhou, Nan Jing, Su Zhou, Wu Xi, Zhen Jiang, Yangzhou, etc.
 - Shan Dong Province
 - Qingdao, Wei Fang, Rizhao, etc.
 - Other Provinces and Cities
 - Beijing, Hebei, Guang Xi, Shanghai, etc.
- Other Regions
 - Hong Kong
 - Taiwan
 - South Korea
 - Vietnam

*If your inspection site(s) is/are not listed above, please contact us for your detailed inquiry.

申請人檢驗前的準備

申請人或貨主有責任提供及時必要的現場檢驗條件，並派出代表協助有關檢驗事宜及簽署有關文件；申請人或貨主應按申請單列明檢驗貨物的品牌、型號和數量，並將之分類堆放。

退貨檢驗收費辦法

- 檢驗收費
每單/ 每櫃檢驗費用為港幣 2,000元
- 更改收費
檢驗證書簽發後，若客戶要求更改資料，經本司負責人核准可以更改，
需收取更改費港幣200元

服務網絡

我們的服務網絡覆蓋中國及海外主要國家及地區*

中國內地：

廣東省 - 廣州, 中山, 珠海, 順德, 陽江, 東莞, 深圳, 汕頭, 潮州, 普寧等

福建省 - 廈門, 晉江, 福州等

浙江省 - 杭州, 嘉興, 慈溪, 寧波, 台州, 義烏, 溫州等

江蘇省 - 常州, 南京, 蘇州, 無錫, 鎮江, 揚州等

山東省 - 青島, 維坊, 煙台, 日照等

其他省市 - 北京, 河北, 廣西, 上海等

其他地區：

- 香港
- 台灣
- 南韓
- 越南

(*區域眾多未能盡錄)

Civil Responsibility

China Dragon plays an active role on international stage to undertake social responsibility. We extend our professional inspection services to support emergency needs of the humanitarian rescue from disasters worldwide:

The Asian Tsunami Disaster - We provided final random inspection service on the hygiene kits for Red Cross.

North Korea - We provided inspection service to ensure the quality of fertilizer before shipment to North Korea.

社會責任

我們積極投身於社會活動中，以專業檢測服務為受災人提供緊急人道援助。

南亞海嘯 - 為紅十字會的衛生用具提供付貨前抽樣檢查服務。

北韓 - 為輸往北韓的化肥提供檢驗服務，以確保品質。



Contact Us

China Dragon Inspection & Certification (H.K) Ltd.
Block A, G/F, 50 Fuk Hi Street,
Yuen Long Industrial Estate,
NT, Hong Kong

Direct-line: (852) 2486 6880
(852) 2486 6874

Fax : 2675 9737

Email : info@cdichk.com

請即聯絡我們

中龍檢驗認證 (香港)有限公司

香港新界元朗工業邨福喜街50號A座地下

直線電話: (852) 2486 6880 及 (852) 2846 6874

傳真: (852) 2675 9737

電郵: info@cdichk.com